

聲 NANSING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 3.50
Bajar boelanan saboelan, 1.20
Loear Indonesia 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KE TJOEALI HARIMINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.
Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is buiten verantwoordelijkheid van den drukker.

HARGA ADVERTENTIE:
1 regel 40 cent, boeat satoe kali
moat paling sedikit harga f 4.
Berlengannandi itoeng tarief
lebih moerah.
Electriche Druk »Kouw Beng Wan Semarang«

Soentikan Tjatjar.

Dalem ini soerat kabar beberapa hari berselang kita soedah moeaten satoe warta tentang pertaanannya toean De Ceninck van Cappelle, berhoeboeng dengan soentikan tjatjar di antara pendoedoek Tionghoa di Semarang.

Itoe pertaanjan dalem sidang gemeenteraad soedah dibalesin oleh voorzitter. Antara laen-laen burgemeester menerangkan, soentikan setjara loeas sebagai dilakokeen pada pendoedoek Boemipoetra sabegitoe djaoe ibeon dilakokeen, kepala - kepala H. C. S. soedah dikirimin soerat ideran dan wethouder Tan Tiong Khing aken bikin pembitjaraan dalem gedong gemeente tentang ini oeresan sama wakil-wakilnya berbagi-bagi perkoempelan Tionghoa.

Sakean ringkesna itoe kabaran.

Sasoetoe orang taoe, penjakit tjatjar (pokken) ada salah satoe di antaranya penjakit menelar jang berbahaya. Lantaran begitoe maka orang orang jang berkoem poel satoe roemah sama orang jang sakit tjatjar dilarang bikin perhoeboengan sama orang loear, agar bisa ditjegah mendjalarnya itoe penjakit berbahaya.

Di ini waktoe selain dari soentikan belon ada laen djalan jang lebih sampoerna boeat tjege diri manoesia djangan sampe didijang kitin itoe penjakit, tapi roepaan masih banjak sekali pendoedoek Tionghoa jang belon mengarti aken kefaedahannya soentikan tja tjar.

Teroetama entjim dan oewak jang beranggepan kolot soesah sekali dikasih mengarti. Tida salah inspecteur dari dienst kasehatan bilang, dalam koelawargga Tionghoa mamatjang ada pone nja pengaroh besar dalem oeresan pengrawatan anak baji.

Dan dalem hal soentikan tjatjar memang betoel kita poenja mamatjang ada orang jang melawan paling keras pada itoe pendape tan baroe.

Tapi sebab soeal kaselatan ada satoe perkara jang maha penting soenggoe kliroe kaloe orang man dah dipengaroehin oleh itoe ang gapen kolot.

Dalem segala apa orang berla koe lebih betoel djika bersedia dimoeka, teroetama poela dalem soeal kasehatan orang haroes tie ga datengnya penjakit dari pada menoenggoe sasoedanja sakit ba roe tjari obat.

Diadakennja itoe soentikan jalah boeat bikin soepaja diri kita tida kena itoe sakit. Obat soentik atawa vaccin berisi koetoe koetoe penjakit tjatjar jang soe da dibikin ilang berbahajanja. Ini vaccin dikasih masoek dalem ba dan kita dan engen begitoe orang jang soeda disoentik kansja ada ketjii sekali boeat bisa katoelaran lagi sama itoe penjakit, lantaran orang jang soeda perna dapat sa kit tjatjar tida bisa didjangkitin oleh itoe penjakit boeat jang ke doea kalina.

Kita belon taoe bagimana achir nja itoe pembitjaraan antara wet houder Tan Tiong Khing sama wakil-wakilnya Kok Sia Hwee di

sini, tapi zonter oesah toenggoe poetoesanja itoe pembitjaraan ada baek sekali djika orang kasih dirinja disoentik, sebab ini berita boeat djaga ia dan koela wargana sendiri poenja kasehatan.

Menoeroet pengatahoean doker kakoeatan obat soentik tahan lamanya 5 a 6 taon, dari itoe orang jang soeda perna lama di soentik koedoe dijoga kasih dirinya disoentik lagi (revaccinatie).

INDONESIA

Berasal dari pentjoerian?

Pada maleman tanggal 5 dan 6 ini boelan dalem desa Dadirredo soedah di ketemuken maitung saorang bernama Tojong.

Watko direpreksa di bandanna itoe orang kedapetan sadjoembala barang perhiasan, hingga orang dapt doegaan, jang Tojong soedah pergi mentjoeri.

Itoe mait dibawa anjoet oleh bandjir. Kaloe tida ada orang jang bawa rapport tentang pentjoerian tentoe politie hadepin kasoekeran boeat daptetan keterangan fatsal itoe pentjoerian.

Regent Paseroean kadjeput soesa.

Regent Paseroean poer keadaan prive kadjeput da jm kasoekeran financeel, hingga toeroet kabarnya Soer. Hbd. resident merasa perloe boeat kasi rapport pada gouverneur dalem pendjara di Soerabaja.

Lagian sedikit waktoe ber selang antara itoe regent, jang baroe doea taon ini sadja di angkat djadi regent, dan bebrapa ambtenaar jang teroetama dalem ia poenja regentschap, perhoeboengannya tida baek sekali hingga resident moesti goenkaken kakerasan boeat tjampoer tangan.

Sebab dari itoe keadaan jang dari pemandangan bestuur di anggep tida baek sekali katanya ada lantaran tindakan jang koerang tjaek dari itoe boepati terhadap pada ia poenja penggawe-penggawe bangsanja jang tinggi pangkatna.

Resident Kediri.

Sebandjung wartanja Soer. Hbd. resident Kediri, toean Van Doornick, ada niatan boeat lagi bebrapa boelan brenti dengan pensoen.

Roema sak't gila.

Atas pertaanjanja toean Dwi djosewojo pamerter kasih dia waban sebagai berikut:

Memang betoel ada itoe niatan boeat kasi penerangan listriek dalam roema sakit gila di Bogor.

Tapi sebab timboel kasoekeran kasoekeran dari tjaranja bagima na jang paling himat penerangan itoe bisa dipasang, maka dalem mendaliken itoe pakerdjaan ter bit sedikit kelambatan. Begitoe lekas kasoekeran-kasoekeran itoe bisa diberesken, tentoe niatan itoe lekas dijoga dikerdjaken.

Los tembako terbakar.

Dalem onderneiming Soemam pir poenjanja firma voorheen Klemp en Co. ada satoe los tembako soeda terbakar. Itoe keba karan terjadi sebab mandoor jang terkenal dalem satoe roemah ketjii deketnja itoe los soeda berlakoe koerang ati ati sama api hingga pajonannja itoe los terbakar. Itoe los teriis barang barang kajoe boeat bikin satoe los laen. Bermoeke pendoedoek desa tinggal menonton sadja, dengan banjak beset soeara tapi sedikit kasi bantoean. Tapi koeika satoe los kadoea terantjam bahaja toeroet kebakaran disitoe pendoedoekna baroe briken per toeloengan dan sebab itoe los ke

boeroe dibikin basah, maka tida sampe terbakar. Itoe satoe los jang terbakar ada diper tanggoeng ken pada assuransie.

Ka Boven Digoel.

Berdasar atas sareopa pertimbangan seperti dalem besluit

besluit jang doeloean, telah di interneer ka Boven Digoel.

1. Marsodo, beroesia kira 29 taon, bekas klerk S. S., assistant klerk P.T.T. Soerabaja, journalist pada dagblad Sinar Indonesia, secretaris hoofdbestuur Sarekat Postel, adviseur sectie Soerabaja dari Partij Communist Indonesia, voorzitter dari central hoofdbestuur Sarikat Kaem Boe roeh Indonesia di Soerabaja, terlahir dalem desa Dabasah, onder district dan district Bondowoso, afdeeling Bondowoso, provinsie Oost Java, paling belakang ber oemah di Soerabaja.

2. Goenardjo alias Hardjosepoetro, boroesia kira 29 taon, bekas kranji Madoera Stoomtram My., toko oppas dan looper soe rat kabar, letterzetter di Soerabaja, lid vakvereeniging Boeroeh Drukkery, commissaris central hoofdbestuur dan lid uitvoerungsraad S.K.B.I. dan voorzitter afd. letterzetter serta chauffeurs dari itoe organisatie di Soerabaja, terlahir di kampoen Tjantikan, Soerabaja dan paling belakang ber oemah di itoe tempat.

3. Ahjadiredjo alias Ahjasoe parti, kira beroesia 27 taon, con ducteur 2e klas pada Staatspoor dan Tramwagen, pamipimpin dan propagandist S.K.B.I. voorzitter afd. Spoor dan Tram dari itoe pakoempoelan, terlahir di Bandung, paling belakang tinggal di Soerabaja.

4. Raden Rasworosmekso alias Raden Mas Soedjono, beroesia 33 taon, bekas posthuiscomendant pada politie dari zelfbestuur dan propagandist S.R. di Kartu dipoeran, iboe kota Soerakarta, terlahir belakang ber oemah di itoe tempat.

5. Raden Rasworosmekso alias Raden Mas Soedjono, beroesia 33 taon, bekas posthuiscomendant pada politie dari zelfbestuur dan propagandist S.R. di Kartu dipoeran, iboe kota Soerakarta, terlahir belakang ber oemah di itoe tempat.

Journalistiek.

Atas permintaanja sendiri toean Gatot Soetodiprodjo Hoofd Redacteur soerat kabar Pendawa terbit di Bandung telah meletaken dijabattanja. Boeat se mentara waktoe pimpinan redactie di lakokeen oleh Directie toean A. H. Wiknjodisastro, be kas hoofd redacteur Volkslectuur.

Tooneel Tirtajasa.

Nanti pada maleman Minggoe 12 menghadep 13 perkoempelan tersebut diatas akan menga dikenan tooneel di Bandoeng ber tempat di Societeit Goenoeng.

Pendapetan netto akan didor

maken pada H.I.S. di narticuler di Tjioeas.

Perkoempelan B.B. ambtenaren.

Toeroet kabar jang termoeat dalem soerat soerat kabar bahoea di Tjilatjap akan di diriken sa toe perkoempelan B.B. ambe naren. Dan sebagai ketoea toean

Patih di angkat menjadi voor zitterna.

Sanatorium Semplak.

Sabagi diajawaban atas pertaanjanja toean Dwidjosewoyo pamerter kasi keterangan :

Sabenernja dijoga ada dimak soedken boeat pake itoe bekas sanatorium boeat penjakit pepa roe (tering) di Semplak jang di ambil over oleh negri sabegitoe teks biso (ditemuan) aen tupa ke boeat rawat kira kira 350 orang lelaki gila jang anteng.

Itoe orang orang gila akan di pindahkan kasana dari tiga roemah sakit gila di Java, hingga

di itoe tiga tempat dijadi ada le

ka boeat trima 350 orang gila lagi, jang dikirim dari roemah roemah sakit, roemah roemah pendjara, kamar kamar tahanan politie dan laen laen tempat

jang koerang baek boeat toetoe

orang orang edan, tapi sebab

koerang tempat kapaska orang

orang gila itoe dipondoken di sitoe.

Djagoeng berisi loempoer.

Dari Gorontalo B.M. dapt ka bar bahoea di Onderdistrict Tapa ada satoe kebon dijagoeng ka poenjan salah satoe pendoe doek di sitoe, jang sesoedahnja, itoe dijagoeng bisa berboeha ter njata adjaib betoel. Kerna itoe boeah dijagoeng boekannja isi

dijagoeng seperti laen laen dia goeng biasa, tetapi isi loempoer.

Apatah soenggoeh begitoe?

Pendapetan pabeen toeroen.

Aneta kabarken, jang pendapetan oeang pabeen di Tandjung Priok selama kwartaal jbl. ini ada merosot f 230.000, djika di bandingken sama kwartaal di moekanja, samentara, maski angka-angka pendapetanji di laen-laen tempat belon ketoeaan,

tapi toch boleh dijadi di semoea

tempat pendapetan itoe ada

toeroen.

TAMTOE TIDA GELO (MENESEL).

Prijscourant di kirim gratis pada siapa jang mintak.

Bandjir.

Berhoeboeng dengan toeroen ja oedjan di wanang perupahan Boeah Batoe, kira kira toedjoe kilometer

Oedjeng Broeng, pandjangnya se

tengah kilometer soeda terendem aer.

Di bebrapa bagian dari itoe

djalanan aer soeda sampe ampir

satoe meter tingginya, maka tiada

satoe auto jang bisa berdjalan

di itoe straat. Nistaja satoe

minggoe lamanja paling sedikit,

itoe djalanan bakal tida bisa

di liwatkan kendara'an, kerna peng

iran aer di itoe desa soeda tiada

begitoe mempoeasken.

Djoga kai Tjikapoendoeng de

ngan kali lenggenna soeda penoe

dengen aer, sehingga bebrapa de

sa di seblah Wetannja Bandoeng

soeda banjak terendem aer.

Lebih djaoe kita dapat kabar,

bahoea di deketnja Rantje Ekek

tiada koerang dari sepoeloe

bouws sawah jang soeda ditane

min padi soeda menjadi seperti

laetan. Ternjata jang kali Tjike

roeh soeda kebanjakan aer, jang

soeda menjebabken itoe kebandi

ja.

Di Sapan di bilangan Tjiparai

ada kira kira 60 bouws sawah

jang dijoga soeda dibikin seperti

laetan, sedeng dibeberapa tempat

aer soeda ada setengah meter le

bih tingginya.

Sebegitoe diajoe orang taoe, ka

tajikala'ar: manoesia tiada ada.

Mengoembara ka negri Papoea.

Dengen kapal api Van der Wijck nanti tanggal 1

Soenda Ngoembara.

Kalimat di atas ada namanya satoe perkoempoelan dari orang-orang Soenda jang tinggal di ini kota.

Nanti hari Saptoe tanggal 12 ini boelan djam 7 sore itoe per koempoelan aken adaken vergadering dalem ia poenja clubge bouw di Bedakan boeat bijtaraken

1. Ver slag Cooperatie „Soenda Ngoembara“ dan oeroesan biljart;

2. Pilihan bestuur baroe.

3. Rondvraag.

—o—

Kebakaran.

Kemaren pompa kebakaran di Semarang diminta kaloe perloe boeat bantoe bikin padem kebakaran besar dalem salah satoe fabriek goela poenjan Koloniale Bank, jaitoe Gondanglipopoera da lem bilangan Djocia. Brandweer di sini soedah sedia sedia aken lantas brangkat begitoe trima ti tah boeat bergerak, tapi ternyata bantoeannja marika tida perloelagi

Menoeroet kabar itoe kebakaran terjadi dalam losbesar ter isi penoch sama ampas teboe. Kebakaran itoe terjadi kira kira djam sepoeloeh pagi dan dengan sigra Gondanglipopoera minta bantoeannja fabriek-fabriek goela di deketna sitoe dan djoega dari brandweer Djocia. De ngen sigra bantoean itoe dikirim, hingga seprat djam kamoedian pompa fabriek jang pertama (da ri Bantool) soedah sampe di Gondanglipopoera dan moelai sem protken aernja. Kamoedian ada dateng pompa-pompa fabriek Padukan, Barongan dan Poendoeng, d'oega satoe pompa kebakaran dari Djocia.

Adanya bahan jalah kaloe api itoe merembet membakar roemah jang berdiri berdekatan di sitoe, jaitoe roemah sekolah Boemipoeta dan kampoeng dari itoe fabriek, dimana ada tjoekoep banjak oempan boeat api itoe. Dari itoe maka Semarang diminta djoega sedia-sedia boeat ka sih bantoean kapan dirasa perloe. Tapi itoe lima pompa fabriek dan pompa dari Djocia ternyata soedah tjoekoep tenaga boeat pa demken itoe api, hingga bantoe an dari Semarang tida perloe lagi. Itoe ampas teboe berharga f 8000.— á f 9000.—, dan djoega ada di pertanggoengken pada Assurantie.

—o—

Mantoe adjar mertoea!

Kemaren sore di Kp. Seteren soedah kedadian satoe hal loear biasa, jalah mantoe Contra mertoea. Megeroeroet katrangan jang kita dapet, itoe mertoea ada sanget bawel dan soeka maki pada sang mantoe hingga merbitken kagoesaranja sang mantoe sampe ia lantas goenaken kepelannya boeat „adjar“ pada itoe mertoea jang terkenal-bawel diantara pendoeoek itoe tempat (Djoeroekabar).

—o—

Ampir kasiram air berdidi. Di Broemoeng Mawellan, ada tinggal banjak anak ketjil dari apa bisa dinjataken saben siang hari banjak berkoempoel anak-anak jang sama memain koeda-koeda'an, sambil dipingganganja dipasang tali sebagai les dan satoe poela "pegangin itoe tali berlakoe sebagai koetsir sem bari prentah lari, koetika sebagai goembiranja memain tjara demikian, dari seblah kidoel ada mendatengin satoe orang djoel kopi jang aken memadroe ka Alloon - aloon sakoenjoang-koe-njoeng satoe dari itoe rombongan anak soedah menabrak itoe pikkelan koffie dalem mana ada terisi air wedang jang djoestroe mendidik dijdi toempah ditahan baiknya itoe „air bedidi“ tida sampe siram toeboehna itoe anak. (Djoeroekabar).

—o—

Koendjoengkapal di Semarang.

Selama boelan Maart ini taoen ada 177 kapal jang masoek di pelaboean Semarang dengan oe koeran bruto 7203562.36 M3. atawa 857593.36 Br. Rg. Ton. Dalem boelan Maart taoen 1929 angka-angkanja ada 181 kapal dan 2585625.23 M3. atawa 913.648.49 Br. Rg. Ton.

Cari tanggal 1 Januari 1930 sampe pengabisan boelan Maart 1930 ada dateng kemari 525 kapal dengan oekoeraan bruto 720-3562.36 M3 atawa 2545428.39 Br. R. T., sementara dalem taon 1920 selama itoe tempo angka angkanja ada 502 kapal dan 7116931.13 M3 atawa 2514781.31 Br. R. T.

Dibandingken sama taoen jang laloe djoemlahnya kapal-kapal itoe djadi bertambah dengan 23 dan oekoerannja 86731.23 M3 atawa 30647.08 Br. R. T., jaitoe 12 pCt. dari oekoerannja dalem taoen 1929.

DAGANG.

KABAR DAGANG. (Oleh kita poenja Speciaal pembantoe.)

Semarang, den 10 April.

G o e l a. Kawat dari New York, ini hari boeat pasar termijn ada naik 2 atawa tiga punt dan London ampir tida berobah. Pasar di sini ada sepi dan kedai dian partij besar ampir tida ada ketjeali brapa ratoes karoeng S.H.S. sedah soedah didjoel dengan harga f 10.50 per 100 KG. Ini harga masih ditawarkan teroes dan keliatan tida lakoe lagi. Laen kedadian jang penting ti da ada.

B e r a s. Boeat beras dari loear jang ada sedia di Semarang, harganya masih tida berobah dan pendoealan etjeran ada moen doer. Boleh dibilang, pendoealan beras etjeran di Semarang harga ada paling moerah sendiri dari laen laen tempat. Harganya etjeran ada seperti brioket:

Sioka f 7.40, Lamliap f 7.75, Lamtiang f 8.75, Cocong f 9.60 dan Pecto f 8.50. Sioka trima atas kreta di Semarang soedah didjoel sama Tegal boeat 40 ton dengan harga f 7.20 pp. Ini harga ada moerah, sebab maoe bikin abis stok, djadi didjoel dengan itoe harga. Beras pentjiam dari Demak soedah di djoel sama Cheribon 100 ton levering April f 8.10 pp.

D j a g o e n g. Tita ada kedai dian djoel beli. Harga masi te tap, jaitoe ditawarkan f 3.10 dan diminta f 3. pp.

T j e n g k e h. Harganya ada sedikit lembek dan boeat etjeran soeda didjoel f 100 pp.

K e d e l e. Soeda tiga hari ini dari Dairen tida ada ditrima no teering baroe lagi, barangkali pi kir harga masih tinggi dan orang di sini tida maoe beli, boeat apa moesti boeang ongkos kawat pertjoema. Permitaana dari desa ada ketjil, tetapi barang perse diandai di goedang soeda moelai tipis, dan harga soeda moelai baik sekarang, jaitoe boeat kedele sedia soeda didjoel f 8. pp.

KAWAT

TIONGKOK.

Peperangan dalam negri. Shanghai, 7 April (S.P.). Tentara Wan Suan Tsai soedah sampe di Ningling berhoeboeng

sama pasokannja Sun Tien Ying aken serang Kweiteh.

Kemaren doeoe tengah malem Ho Ying Ching sampe di Hsucow boeat atoer pakerdjaan bi kin pembelaan, tapi tida lama ia hendak brangkat ka Hankow dengen masin edara.

Dikabarken, ini hari Chiang Kai Sek hendak brangkat ka Hsucow. Di ini tempat Chang Hui Chang diriken Hoofdkwartier pa soeken oedara, pesawat dari pa soeken ka satoe dan kadoea setiap hari mengintip gerakan moe soeh di Honan timoer.

Ada dirapportken bahwa ten taranja Wan Suan Tsai soedah meliwinfat Lanfeng madjoe ka Timoer, sedeng tentaranja Sun Tien Ying menjerang Yicheng. Di ini tempat telah terbit per kalian seroe antara pasoekan Shansi dan tentara Shantong.

Tentaranja Feng Yu Hsiang madjoe dengan pesat ka Honan Selatan aken serang Nanjiang. Koelawarganja panglima panglima perang dari tentaranja Feng Yu Hsiang telah sampe di Peiping.

Koetika tanggal 5 kemaren doeoe pamerental National soeda kaloerken mandaat labrak Yen Shih Shan, samentara itoe Chiang Kai Sek siarken circulaire telegram kasi nasehat pada orang orang militair di seloeroe negri aken inget iaorang poenja kewajiban, bersatoe hati oesir kaeom anti-revolutionair dan sisanya kaeom militair oetara.

Corps diplomatiek dan keadaan di Tiongkok.

— Corps diplomatiek di Peiping telah tetepken dalem ini minggoe aken bikin vergadering boeat hi tjarakken keadaan Tiongkok di ini waktoe.

— Gezant-gezant Amerika, Inggris, Frankrijk dan Japan masing masing kirim wakil ka Taijuiwan boeat bikin pembijarahan sama Yen Shih Shan tentang keadaan di ini waktoe.

Belon nataken sikep

— Chang Hsueh Liang titahken iapoena agent di Peiping boeat samentara waktoe berdiam doeoe di itoe kota, tjoema ia ha-

roes kirim penggawenna ka Muk den boeat bawa rapport tentang keadaan di oetara.

O endang Wang Ching Wei.

— Yen Shih Shan kirim kawat oendang Wang Ching Wei soe paja lantas brangkat dari Hong kong ka Oetara.

—o—

HWA YOE THEATER

Plampitan ————— Semarang.

Ini malem dan malem berikoetnja

Dipertoendoeken:

Satoe gambar jang loear biasa.

DE GOUDEN VLINDER (KOEOPOE MAS)

In de hoofdrol Lily Damuta

Di datengken speciaal boeat goembiraken penonton.

Awas! Awas!

Amper lebar ari baik dan boelan baik

Boeat Kajah dan miskin.

Kita ada sedia roepa-roepa barang

Eetservies,

Theeservies,

Tete à tête,

Glas minoem, Tjangkir, Baki,

Baboet-baboet, Giro Zilver,

Porcelein, Kristal dan

Iain-lainnya.

Barang-barang semoeanja dari EUROPA dan DJEM-

POL Njonjah[®] dan Toean[®] apa bangsa poen

Koendjoenginiah

Toko v.d. POL

Bodjong 70 ————— Telefoon 1525

SEMARANG.



HOTEL „TIONG SAN“

Petolongan

Telefoon No. 530

Semarang.

Sesatoe satoenia Hotel BOEAT SEGALA BANGSA di Semarang, JANG PALING BESAR dan BERSIH. Kamar-kamar ada sedia 60 KAMAR dengan pekaksnja semoea baroe, pekarangan loewas, hawa njaman, sekalian kamar-kamar di lengkapken dengan SANITAIRE WASCHTAFELS (tempat tjoetje moeka dengen Water-leiding) penerangan Electrisch. Perawatan tetamoe di tanggoeng memoeskien, sebab di atoer sendiri oleh Eigenaar en Beheerde. Djongos-djongos sampe tjoekoep banjak, dan ada di sediakan AUTO GARAGE zonder di poenget pembajaran extra-(vrij).

Kaloe di pesen lebih doeoe, bisa djoego sedia makanaan.

Boeat VEREENIGINGEN, seperti: Voetbalclub d. l. l. Perkoempoelan Indonesier, kita aken reken pembajaran SANGET RENDAH.

Tarief Kamar.

Kamar A	1	orang	1	malem	f 2.—
	2	"	1	"	3.50
Kamar B	1	"	1	"	1.25
	2	"	1	"	2.50
Kamar C	1	"	1	"	1.25
	2	"	1	"	2.—

Abonnement bole beremboek doeoe, tentoe menjenengken.

P. S. Boeat kesenengan tetamoe di mana Station-station kita sedia Auto dan Djongos boeat ambil tetamoe, zonder pembajaran apa apa (Auto Vrij).

Memoediken dengen hormat

HOTEL „TIONG SAN“

Hoei Siong Ben

Eigenaar.

TANKAH KEE & Co.

Pekodjan No. 67

SEMARANG

Telefoon No. 678



Spatoe bangkol prampean

No. 18-20	Harga	f 0.80
21-22	"	0.90
23-24	"	1.05
25-26	"	1.20
27-28	"	1.30
29-30	"	1.40
31-32	"	1.45
33-34	"	1.55
35-36	"	1.65
37-38	"	1.70
39-40	"	1.80

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe
Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

9.

Marika berjoea saling meman
deng laksana patoeng.

Soepaja rasa kesel dan doeka
tida teroes gretjok pikirannya itoe
anak moeda jang sedeng tergoda.
Kwi-nio laloe memboeka dijalan
bitjara sambil menanja dengen
mesem: „Atas namanya akoe poe
nja kehormatan, akoe moehoen
kau tjoba koempelo pikiran boe
at menginget beberapa kalikah
akoe telah oendjoek sifan ting
kah jang amat tida menjeneng
ken hati terhadep pada kau?“

Soenggoeh nko Keng-oen, se
bagi sobat jang perna menang
goeng boedi amat besar, akoe ti
da ingin sampé terdapat apa apa
jang menjelip dimana kau poe
nja kalboe. Oh, akoe aken moe
hoen atas kau poenja kamolia
han soepaja semoea itoe nanti
dimaaftken. Maka, bilanglah de
ngan soewardja!“

„Akoe inget . . . selamanja
akeo belon pernah dapat perl
koean dari kau jang ada koerang
memoeasken.“

„Djadi tegesnya kau soeka
maafken semoea kesalah, koean
tida sedep jang akoe soe
dah oendjoek, biar sengadja ata
wa tida?“

„Akoe maoe bilang begitoe . . .“

„Tapi, itoe kedjadian pada boe
lan jang berselang, jang mana
roepanja kau ada amat gemes
dan berdengkol; apakah kau nan
ti djandji aken bebaskan djoega?“

„Dengen samar akoe tida bra
sa ada berboeat seperti apa kau
bilang . . .“

„Tjoberalih inget-inget lagi . . .
Akoe maoe pertaja djoestroe ma
na ada satoe hal jang gampang
diloepa; seande itoe tra'bisa di
kata aken teroekir dimana otak
boeat selama lamanja!“

„Tapi toch dengen sesoeng
goehnja akoe soedah loepa, nona!“

Kwi-nio mengawasi moekanja
ite temen dengen bersenoem
senjoen. Tapi berbareng djoega
mendak parasnja terbit tjahaja
perobahan, dimana seperti mera
sa amet likat dan sangsi sama
bitjara jang aken dioetjapken, la
poenja keangochan melarang ia
berboeat apa jang maoe dilakoe
ken. La poenja keangoengan am
bek tida mengidjinkan ia misti
menjerah. Oh, ia sebagai satoe
Makota jang moelia; menoeroet
patoet, toch segala lelaki jang
nanti dateng toendoek dan menga
koh tobat . . .

„Di itoe sore,“ katanja dengen
plahan tapi sabar, „taikala kita
dalem kebon sama memadoe ten
tang haroem dan kaeilokan boe
ng, boekantah kau soedah pe
gang akoe poenja tangan semba
ri hendak menjoeo itoe . . .“

Tapi akoe telah merontak dan
keloearken treakan. Hal itoe roe
panja membikin kau . . .
amat tida seneng!“

Keng-oen sigra toendoekin ke
palanja.

„Demi Allah, teroes terang
akoe mengakoe,“ nona itoe me
neroeken, „sabenernia akoe ini
memang saekor gangsa goblok,
jang tida mengerti harganja orang
poenja rasa asih. Tapi . . . akoe
poenja treakan itoe, sama sekali
boekan disebabken lantaran ma
rah hanja berdasar gontjanga ha
ti oleh soeroengannya rasa kaget
dan . . . heran, ja, begitoe keras
adanja itoe gontjangan, hingga
zonder sengadja telah kentarakken
teroes dilahir . . .“

Pemoeda kita tinggal berdiam
dan semingkin toendoek.

„Pardon, 'nko Oen, akoe poe
nja temen jang baek, sekarang
akoe harep biarlah kau soeka me
njiom itoe! Biarlah kan menji
oem itoe sampe poewas!“ De
ngan sorot moeka bersemoe me
rah, Kwi-nio angsoerken tangan
nya jang poetih meletak.

Ken-oen samboetin itoe dan me
njiom beroelang-oelang.

(Aken disamboeng).

BORNEO HOUTHANDEL „BAKRIM“

PETEKAN 24 Telefoon No. 2059 SEMARANG

Sedia Bouwmateriale (bekakas bikin roemah) tjoek
koep: jaitoe Kajoe Wildhoud roepa-roepa oekoeran, Ribben,
Oesoek giling, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gen
deng dan Djabin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega
sedia Producten dari Borneo enz, harga melawan.

Memoedijken dengen hormat
Kwasa
H. HASSAN.

Pek Tok Wan

Bagi orang jang sering plesir penjakit Pek tok (kentjing
nana) soedah tida asing lagi tapi djarang jang taoe beto
bagimana lihay adanja itoe penjakit.

Penjakit Pek tok moelai dengen kentjing nanah jang ra
sanja pedes dan dijika tida lekas semboeh lama kelamaan
 bisa meroesak gegindjal dan kita poenja toelang jang ma
na ada berbahaja boewat kita poenja keschaten apalagi itoe
penjakit bisa berobah djadi kentjing nanah koening, merah,
biroe, atau kentjing darah atau malem kloear siang brenti
atau sebaliknya jang mana tida bisa di kembaliken brenti
kloearnya.

Djika masih baroe di bikin semboeh tentoe tida me
nganggoeng banjak sengsara dan tida meroesak kita poenja
bakan (kesehatan).

Ini pil soedah terboekti kemandjoeranja boeat semboeh
ken penjakit Pek tok yang baroe atau lama maoepoen berat
atau tenteng dijika goenaken ini pil dalem sedikit tempo
tentoe bisa semboeh dari itoe penjakit maka ini ada RA
DJANJA obat sakit kentjing.

Atoeran makan: saben hari 3 kali saben kali 2 atau 3 pil
dijika berat boleh makan 4 pil di telen dengen aer thee.
Di larang makan barang pedes pedes atau minoem arak
dan barang panas (gorengan gorengan).

Importeurs boeat Indonesië
HOO TJOE TAY JOK PONG
G. Pinggir 8 tell. 1131
SEMARANG, (JAVA).

LOWE DISPENSARY
CANTON, (CHINA).

Tentang membeli Loterij f 150.000.— Dan . . .



Ged. No. 19037

Hoofdprijs boleh tida dapat! Koewarasan tida boleh tida
didjaga! Soepaia pembatja poenja koewarasan tida tergange
goe! Inilah obat „Koewar asan Singaapi“ bisa dijadi pem
batja poenja gamman jang setia!

Kemandjoerannja, ini obat boeat toeloeng sakit peroet, sakit
gigi, sakit kepala poesing, sakit bengkak, sakit bisoel, sakit
lineo, sakit lantaran kena api, sakit keperang. Lebi djaoe
preksa atoeran pake dalam boengkoesan.

Bisa dapat di antero Indonesia,
oleh **BIO GIAP HOO**
Pekodjan 107, Semarang.

BATJALAH DAGBLAD NAN SING.

MAANDBLAD „DOENIA ISTRI“ SOERABAIA

Satoe-satoenja tydschrijf jang
terbit di Indonesia, goena soea
ra kaem prampean Tionghoa.

Sabien terbit moeat gambar
gambar jang menarik hati dan
kedjadian di antero Doenia
Prampean.

Abonnement 6 boelan f3.—
Mintalah proefnummer pada Adm.

Adres jang soedah lama
terkenal!

Mineralwater en
Limonade fabriek

Nj. Oh Tje Hak
Petoedoengen 44 Telf. 1068
SEMARANG.

Trima pesenan banjak dan
sedikit, di loear dan di da
lem kota, djoega selaloe
sedia Stroop dan Aer Ma
war kwaliteit baik.

Menoenggoe pesenan
dengen hormat.
396

Adres jang paling
Djempol

**Kleermaker
ILLIAS & Zoon**
Straat-Melajoe 16—Telef. 2237
Semarang

Kalau Toean tjari Kleermaker
jang bagoes, lebih doeloe dateng
lah di ini Kleermaker, potongan
koerang perloe dipoadji, peker
daaan ditanggoeng:

**RADJIN
TJEPEP
MODERN**

Kain - kain boeat pesenan PALM
BEACH roepa streep, dan kan
ting trico roepa-roepa kleur.

Tjoberalih Toean bikin per
tjoebaan di tanggoeng menjene
nengken.

206



Brood en beschuit bakkerij **SING SAN & Co.**

Weleri S. C. S.

Berdjoel segala matjem Roti
dan Beschuit basah dan kering
seperti, Rondetafel beschuit,
pongge, sisir dan lain-lainnya.

Menoenggoe pesenan
dengen hormat.

Berdiri moelai taen 1907

**ROTAN MEUBELMAKER
„ENG TJIANG SING“**
Pandeun 5 Semarang

Berdjoel segala matjem meubel² dari rotan roepa²
model djoega bisa bekleed, pelitoer, dan tjet-tjet.
Harga melawan. Toenggoe pesenan.

Kalau orang aken koeat dan sehat badan minoemla
selamanja Anggoer Obat Tjap „MATJAN“ jang toelen
terbiken olish

TAN THIAM LAII

ANGGOER KOEAT

TJAP MATJAN
KA SI PADA PEMINOEM
TENAGA BAROE



Bolih beli etjeran di mana mana tempat djoega pa
da roemah N. 131 di Straat Ambengan Semarang.

Di tjarik djoega agent di mana mana tempat jang belon ada.

DJAROEM ?

Tjap ANDJING merk „HISMTERS VOICE“ jalal ada soeatoe Djempolan
Djaroem, Djagalah Toean poenja plaat, sedia plaat jang di Njanjiken oleh
Kampioen-kampioen di Mesir dan di Egijpte Gairo, bisa dapat beli pada

FIRMA A. GAOS.

Pasar Djohar Telefoon 1302 Semarang.